



CM-4

GL 1 S.r.l. · Via U. La Malfa, 59/A · Fraz. Bevilacqua · I-40014 CREVALCORE (BO) - ITALY
Ph-Tél. +39-051-909140 / Fax +39-051 909622 · WEB : www.gl1srl.com
R.E.A. n. BO 360527 · Iscr Trib. BO. no. 66181 · PI/CF 01659141202 · Capitale sociale 50.400 € i. v.

ITALIANO

Dichiarazione di Conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina è conforme ai requisiti di sicurezza e salute previsti dalla Direttiva Europea 2006/42/CE. Per l'adeguamento della macchina sono state utilizzate le norme armonizzate: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08

Il fascicolo tecnico è costituito da :

GL 1 S.r.l.-Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

ENGLISH

EC Declaration of Conformity

We hereby declare under our own responsibility that the machine complies with the safety and health requirements established by European Directive 2006/42/EC. The following harmonized standards have been used for dapting the machine: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08

The technical file is compiled by :

GL 1 S.r.l.-Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia

FRANÇAIS

Déclaration de Conformité CE

Nous déclarons sous notre responsabilité que la machine est conforme aux prescriptions de sécurité et de santé prévues par la Directive Européenne 2006/42/CE. Les normes harmonisées UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 ont été utilisées pour l'adaptation de la machine. Le dossier technique est constitué par :

GL 1 S.r.l.-Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia

DEUTSCH

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir unter unserer eigenen Verantwortung, dass die Maschine den Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht. Für die Anpassung der Maschine wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 .

Technische Dossier zusammengestellt von :

GL 1 S.r.l.-Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO) Italia

ESPAÑOL

Declaración de Conformidad CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que la máquina respeta los requisitos de seguridad y salud previstos por la Directiva Europea 2006 /42/CE. Para adecuar la máquina han sido utilizadas las normas armonizadas: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 como así también las especificaciones técnicas ISO 11684.

Expediente tecnico elaborado por :

PORTUGUÊS

Declaração de Conformidade CE

Declaramos sob a nossa responsabilidade que a máquina está em conformidade com os requisitos de segurança e saúde previstos pela Directiva Europeia 2006/42/CE. Para a adequação da máquina foram utilizadas as normas harmonizadas: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 .

Ficha técnica elaborada pelo : GL 1 S.r.l.-Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua

SLOVENŠČINA

ES Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je stroj skladen z zahtevami za varnost in zdravje, ki so predvidene z evropsko direktivo 2006/42/ES. Za skladnost stroja si bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08

Technické informácie pripravil p. :

GL 1 s.r.l. -Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

ČESKY

ES Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že stroj vyhovuje základním požadavkům na ochranu bezpečnosti a zdraví předpokládaným v Evropské Směrnici 2006/42/ES. Pro přizpůsobení stroje byly uplatněné harmonizované normy : UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08

Technické údaje sestavil pan :

GL 1 s.r.l. -Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

SLOVENSKY

ES Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že stroj vyhovuje základným požiadavkám na ochranu bezpečnosti a zdravia predpokládaným v Európskej Smernici 2006/42/ES. Pre prízpůsobení stroja boli uplatnené harmonizované normy: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Tehnično dokumentacijo je sestavila :

GL 1 s.r.l. -Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

ROMÂNĂ

Declarație de conformitate CE

Declarăm pe propria răspundere că masina este conformă cerințelor de siguranță si sănătate prevăzute de Directiva Europeană 2006/42/CE. Pentru adecvarea masinii s-au considerat în schimb următoarele norme: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 .

Fisierul tehnic este elaborat de către :

GL 1 s.r.l. -Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

POLSKI

Deklaracja zgodności WE

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna jest zgodna z wymaganiami bezpieczeństwa i zdrowia przewidzianymi przez Dyrektywę Europejską 2006/42/CE. Do spełnienia zgodności maszyny zostały zastosowane normy zharmonizowane UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08

Dokumentacja techniczna została sporządzona :

GL 1 s.r.l. -Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

MAGYAR

EK megfelelésségi nyilatkozat

Saját felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a gép megfelel az 2006 /42/CE Európai direktívában rögzített egésszégügyi és biztonsági követelményeknek. A gépen alkalmazott módosításoknál az UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 műszaki szabványok lettek alkalmazva A műszaki fájll :

GL 1 s.r.l. -Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia .

TYPE: TRINCIATRICE

MODEL : GYGA 210

SERIAL NUMBER: 210 522 24

PLACE: BEVILACQUA

DATE : 13/11/2024

Filippo Tessaro
Presidente

NEDERLANDS

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine in overeenstemming is met de veiligheids- en gezondheidsvoorschriften volgens de Europese richtlijn 2006/42/EG. Voor de aanpassing van de machine zijn de volgende geharmoniseerde normen gebruikt UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Het technische dossier is tot stand gekomen door dhr. Gallerani Claudio - GL 1 s.r.l. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

DANSK

EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer på eget ansvar, at maskinen opfylder kravene vedrørende sikkerhed og arbejdsmiljø, der er fastsat i direktivet 2006/42/EF. Endvidere opfylder maskinen kravene i de harmoniserede standarder UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Det tekniske dossier er udarbejdet af Gallerani Claudio - GL 1 S.r.L. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

SVENSKA

Försäkran om EU-överensstämmelse

Vi försäkrar på eget ansvar att maskinen är i överensstämmelse med kraven på säkerhet och hälsa enligt direktivet 2006/42/EF. De harmoniserade standarderna UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08, har respekterats.

Den tekniska manualen är gjord av Gallerani Claudio - GL 1 S.r.L. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

NORSK

EU overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under eget ansvar at maskinen er i samsvar med kravene for sikkerhet og helsevern foreskrevet i direktivet 2006/42/EF. De harmoniserede standardene UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08, har blitt fulgt.

Den tekniske informasjon er satt opp av Gallerani Claudio - GL 1 S.r.L. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

SUOMI

Vakuutus EY yhdenmukaisuudesta

Vakuutamme omalla vastuullamme, että kone täyttää direktiivin 2006 /42/EY turvallisuuksia ja terveyttä koskevat vaatimukset. Koneen yhdenmukauttamiseksi on käytetty harmonisoituja standardeja: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Tekninen tieto on laadittu Gallerani Claudio - GL 1 S.r.L. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

EESTI KEEL

EÜ vastavusdeklaratsioon

Kinnitame ja kanname vastutust selle eest, et masin vastab Euroopa direktiiviga 2006/42/EÜ sätestatud ohutus- ja tervisenõuetele. Masina seadistamiseks on kasutatud järgnevald ühtlustatud standardeid: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08 tehnilisi nõudeid.

Tehniline toimik (fail) on koostatud Gallerani Claudio - GL 1 s.r.l. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

LATVISKI

EK Atbilstības deklarācija

Paziņojam, ka uzņemamies atbildību par mašīnas atbilstību Eiropas Savienības Direktīvas 2006/42/EK prasībām par drošību un veselību. Lai pielāgotu mašīnu, ir izmantoti standarti UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Tehniskos pamatdatus ir izstrādājis Gallerani Claudio - GL 1 s.r.l. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

LIETUVIŠKAI

EG-Konformitės deklaracija

Prisiimdami atsakomybę, deklaruojame, kad ši mašina atitinka Europos Direktyvoje 2006/42/EB numatytus saugumo ir sveikatos reikalavimus. Pritaikant mašiną buvo remiamasi šiais darniaisiais standartais: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Techninė rinkmena yra sudaryta Gallerani Claudio - GL 1 s.r.l. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

MALTI

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

Niddikjaraw taht ir-responsabbiltà tagħna li l-magna tikkonforma mal-htijiet tas-saħħa u s-sigurtà stabbiliti mid-Direttiva Ewropea 2006/42/KE. Listandards armonizzati li aġġjin intużaw sabiex tiāi addatta l-magna: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

il-fajl tekniku gie ippreparat mis - Gallerani Claudio - GL 1 s.r.l. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

БЪЛГАРСКИ

ЕС Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност, че машината отговаря на изискванията за безопасност и здраве, регламентирани в европейска Директива 2006/42/СЕ. При адаптирането на машината са използвани следните хармонизирани стандарти: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08.

Техническият документ е редактиран от Gallerani Claudio - GL 1 s.r.l. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.

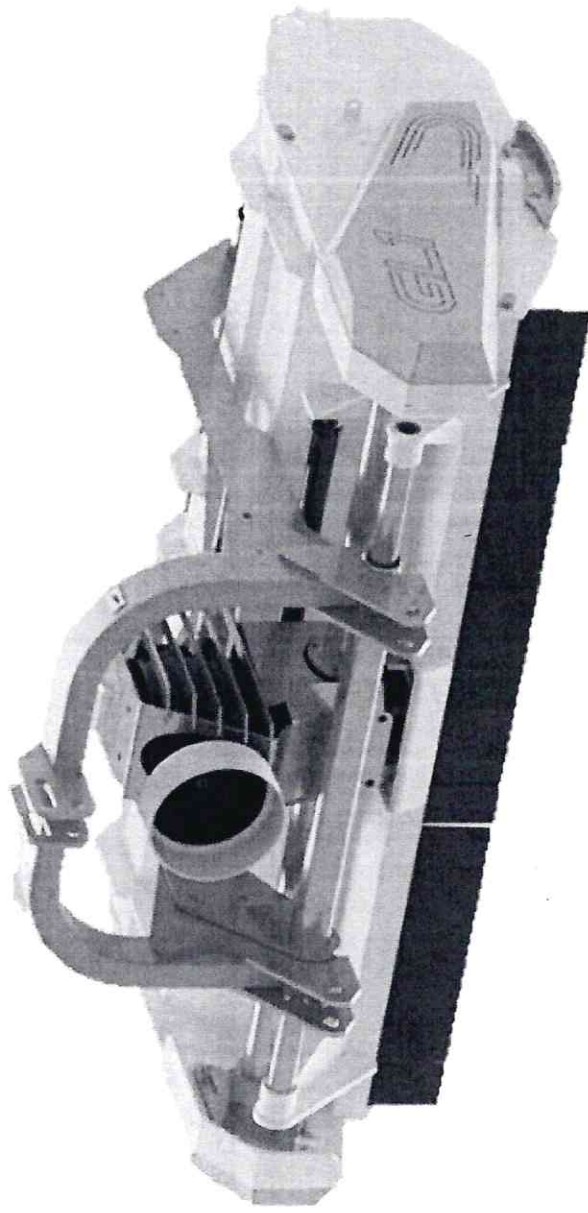
EĀĀHNĪKA

Āpēuōç Ōēiīūñōūōçō EK

Āçēpīīōiā, āiāēāiāūiīōāō ōēbñūō ōçī āōēyīç āōōbō ōçō āpēūōçō, ūōē ōī iç+ūiçīā ōēçñiē ōēō āōāēōbōāēō āōōūēāēāō ēāē ōāēāēiēō ōiō ōñiāēyōiōāē āōū ōçī āōñūōāūēē iāçāēā 2006/42/ĀĒ. Āēā ōçī ōñiōāñiāē ōiō iç+āiēiāōiō āōāñiūōōçēā ōī āiēō āiāñiīēōiēyīī ēñūōōōi: UNI EN ISO 4254-1:2022; EN ISO 4254-12:2018; EN ISO 4254-12:2012/A1:2017; EN ISO 7010:2020-07; ISO 11684:1988; ISO 12100:2012 UNI EN ISO 20607:2019-08. .TO TEXNIKO APXEĀIO ŌXEĀiĀŌTHKE APŌ TON KYPIO Gallerani Claudio - GL 1 S.r.L. - Via Ugo La Malfa 59/A-40014 Bevilacqua (BO)-Italia.



GYGA 160-180-200-210-220



TRINCIATRICE

BROYEUR

- IT** MANUALE DI ISTRUZIONE PER L' USO E LA MANUTENZIONE / CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
- FR** NOTICE D' INSTRUCTIONS POUR L' UTILISATION ET LA MAINTENANCE / CATALOGUE PIECES DE RECHAGE